

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Kasdi Merbah Ouargla
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du Master
Option : science de langage



L'utilisation de la gestualité dans l'enseignement de la
compréhension orale de l'Anglais au primaire : exemple
d'étude la classe de 3^e AP

Présenté par : **Zohra HAFIANE**

Soutenu publiquement :

Le 06/06/2024

Sous la direction du

DR, Louiza HACHANI

directeur de mémoire

Jury

Benaoumeur KHALFAOUI MCA, Université Kasdi Merbah Ouargla

Président

Louiza HACHANI MCA,

Université Kasdi Merbah Ouargla

Rapporteur

Asma AMARNI Professeur,

Université Kasdi Merbah Ouargla

Examinatrice

Année universitaire : 2023–2024

Remerciements

Au terme de ce travail, nous tenons tout d'abord à remercier le bon DIEU, le TOUT PUISSANT, de nous avoir accordé le courage, la patience, la volonté et surtout la santé pour réaliser ce modeste mémoire.

Nos remerciements les plus chaleureux s'adressent à notre encadreur Dr. Louiza Hachani pour l'honneur qu'elle nous a fait en acceptant de nous encadrer, ainsi que pour son aide, et pour le temps qu'elle nous a consacré pour la réalisation de ce travail.

Nous tenons à remercier aussi les membres de jury pour l'honneur qu'ils nous ont accordé en évaluant notre travail.

Nos remerciements vont également à tous les enseignants du département, qui ont veillé à nous former.

Enfin, mes profonds remerciements vont également à toutes les personnes qui m'ont aidée et soutenue de près ou de loin.

A soft-focus background of pink cherry blossoms, with some flowers in sharp focus at the top and bottom edges. The petals are light pink, and the centers show yellow stamens and red pistils.

Dédicace

Je dédie ce mémoire à mes chers parents qui ont été toujours à mes côtés et m'ont toujours soutenu tout au long de ces longues années d'études. En signe de reconnaissance, qu'ils trouvent ici, l'expression de ma profonde gratitude pour tout ce qu'ils ont consenti d'efforts et de moyens pour me voir réussir dans mes études. A mes sœurs et mes frères à mon mari et mes enfants à toute ma famille et à toutes mes amies. A tous les gens qui me connaissent et que je connais en particulier. Et à tous ceux qui aiment le bon travail et ne reculent pas devant les obstacles de la vie.

Table des matières

Remerciement

Dédicace

Table des matières

INTRODUCTION07

CHAPITRE I : La communication

1- La communication10

2- Les types de communication10

2-1 La communication verbale10

2-2 La communication non verbale10

3- Éléments de communication non verbale11

3-1 la gestualité.....12

3-2 Le regard (contact visuel)12

3-3 La posture12

4- Le geste13

5- typologie de geste13

5-1 les gestes co-verbeaux13

5-2 les emblèmes15

CHAPITRE II : Le geste pédagogique et la compréhension orale

1- enseignement / apprentissage et interaction16

2- Le geste pédagogique16

3- Les fonctions du geste pédagogique17

3-1 la fonction d'animer17

3-2 la fonction d'informer17

3-3 la fonction d'évaluer18

4- La gestualité et la compréhension18

4-1 définition18

4-2 la compréhension orale	18
5- Le geste pédagogique et la compréhension de l'oral	19

CHAPITRE III : L'observation du geste pédagogique en classe de l'Anglais deuxième langue étrangère

1- Le cadre générale de l'expérimentation	20
2- Public et motif de choix	20
3- Processus pédagogique de l'expérimentation	21
4- Étude de la manifestation physique de l'enseignant	22
4-1- La posture	22
4-2- La gestualité	24
4-3- Le contact visuel	26
5- Analyse et comparaison des résultats	28
6- Grille d'observation des gestes utilisés	29
7- Grille d'observation des deux classes	30
7-1- Motivation	30
7-2- Compréhension	30
7-3- Mémorisation	31
7-4- Gestes des apprenants	32
8- Analyse comparative de grille d'observation des deux classes	32
CONCLUSION	37
BIBLIOGRAPHIE	39
ANNEXES	41

Introduction

Les gens communiquent entre eux de nombreuses façons, y compris en parlant, en bougeant les mains et même en s'exprimant par le visage. Et tant que la classe de langue est un lieu communicationnel, elle privilégie des interactions entre l'enseignant et l'apprenant dont l'enseignant utilise une variété de méthodes de communication verbale et non verbale pour aider les apprenants à comprendre et à apprendre.

La communication non verbale, c'est quand on communique avec quelqu'un sans utiliser les mots. Cela inclut tout ce que notre corps fait pour s'exprimer, comme les gestes, les expressions du visage ou les réactions physiques. Parfois, on le fait de manière consciente, mais parfois, c'est sans le vouloir, ça arrive naturellement selon la situation.

Souvent la communication non verbale remplace la communication verbale lorsque cette dernière ne permet pas de transmettre le message et cela grâce à l'utilisation du « geste ».

Le geste est considéré comme un moyen de communication et comme un acte pédagogique dans l'enseignement apprentissage de l'anglais deuxième langue étrangère, qui aide l'enseignant à transmettre l'information à l'apprenant dont la gestualité est l'un des moyens qui facilite et intervienne la perception visuelle chez les apprenants et de cette façon de lier la parole de ce qu'elle représente que la compréhension devient forte et facile sans retour à la traduction de ce que l'enseignant dit par la langue maternelle.

Pour Calbris : « *un geste est une pratique sociale et un acte culturel On peut l'acquérir, l'apprendre, l'enseigner, le transmettre* »¹.

Le geste pédagogique, est utilisé par l'enseignant comme un outil de communication, dans le but de bien faire comprendre son cours par les apprenants.

« de même qu'il n'y a pas d'enseignant qui ne parle pas, il n'y en a aucun qui ne gesticule, à tout moment de la classe »².

En Algérie, l'enseignement de la langue anglaise comme deuxième langue étrangère, commence à l'école primaire, à ce stade l'enseignant débute par l'oral dans le but d'aider les apprenants à mémoriser le vocabulaire, la didactique de l'anglais montre qu'il y a des difficultés de compréhension. Cela oblige parfois l'enseignant à d'utiliser la gestualité pour expliquer et animer et de manipuler son cours.

¹ G. Calbris, *Geste et communication*, Paris : Crédif, Hatier, 1989. p202.

² *Ibid*, p 44.

Dans notre recherche nous nous intéressons à l'impact du geste pédagogique sur la compréhension de l'oral et l'apprentissage de la langue anglaise sans retour à la traduction dans la langue maternelle dans l'objectif de diversifier les voies d'apprentissage dans la mesure où le sujet apprenant a différentes manières d'apprendre et de rendre la classe plus active et de connaître l'importance de la gestualité au milieu pédagogique.

Il a été observé que les apprenants de troisième année du primaire éprouvent des difficultés dans la compréhension orale et l'acquisition du vocabulaire de la langue anglaise. L'enseignant utilise la gestualité comme moyen de résoudre ces difficultés, en employant des gestes, des expressions faciales et des mimiques. Il mobilise le langage du corps lorsqu'il félicite, encourage et anime ses apprenants.

À partir de ce constat nous proposons la problématique suivante :

- La gestualité peut-elle améliorer la compréhension orale chez les apprenants ?

Afin de répondre à cette problématique nous avons suggéré les hypothèses suivantes :

- Le geste de l'enseignant c'est l'acte éducatif et pédagogique qui aiderait l'apprenant à comprendre l'oral
- L'utilisation de la gestualité est fonctionnelle pour la compréhension de l'oral
- L'emploi de différentes formes de gestes par l'enseignant est essentiel afin de favoriser une meilleure appréhension de l'expression orale chez les apprenants

Afin d'atteindre nos objectifs dans cette étude de recherche et de répondre à notre problématique, nous allons adopter une méthode expérimentale dans le but de démontrer le rôle et les avantages de la gestualité, ainsi que de procéder à la description et à la comparaison de deux enseignants et de deux classes différentes auxquelles nous avons assisté. Par la suite, nous analyserons les résultats obtenus.

Nous avons opté pour une observation directe en classe afin de constater comment chaque enseignant favorise la compréhension et motive les apprenants.

Notre travail se divise en trois chapitres :

Le premier chapitre est consacré, dans un premier lieu, à la définition de quelques concepts et de quelques notions sur la communication verbale et non verbale

Dans le deuxième chapitre, nous mettons en évidence le lien entre la gestualité et la compréhension de l'oral.

Le troisième chapitre sera la partie pratique de notre travail, il sera dédié à la réalisation d'observation en classe à l'aide de deux grilles d'observation portant sur le comportement non verbal et les types de gestes utilisés par deux enseignants de la langue anglaise.

Chapitre I

La

Communication

1- La communication

La communication est essentielle dans tous les aspects de la vie, que ce soit dans les relations personnelles, professionnelles ou sociales. Elle implique l'échange d'informations, d'idées et d'émotions entre les individus, facilitant la compréhension mutuelle et la collaboration ; dans cette optique, nous nous référons au principe de PAUL Watzlawick : « on ne peut pas ne pas communiquer »³.

Le dictionnaire Le PETIT ROBERT définit la communication comme étant un « fait d'être en relation : le fait communiquer d'être en relation avec quelqu'un ou quelque chose », aussi : « action de transmettre une information : action de communiquer quelque chose à quelqu'un, résultat de cette action c'est l'information »⁴. Cela signifie donc rendre quelque chose commune ou la transmettre à quelqu'un, donc la communication est un processus d'échange entre celui qui envoie un message et celui qui le reçoit, où des idées et des connaissances sont partagées.

2- Les types de communication

L'enseignement d'une langue étrangère se concentre sur la communication de manière globale et sur les différents types de communication de manière spécifique. A cet égard, nous pouvons identifier deux types de communication :

2-1 La communication verbale

Également connue sous le nom de la communication linguistique ; selon MARIE JEANNE : « dès lors qu'il y'a un échange verbal. Un transfert d'information entre un sujet parlant ou émetteur et un interlocuteur ou récepteur »⁵.

Selon JAKOBSON, la communication linguistique remplit six fonctions principales :

- La fonction expressive (exprime ses fonctions)
- La fonction conative (influencer le destinataire)
- La fonction référentielle (transmettre des informations factuelles)
- La fonction métalinguistique (clarifier le code linguistique)
- La fonction phatique (établir et maintenir le contact)
- La fonction poétique (mettre l'accent sur la forme et l'esthétique du message)

³ J.Helmick., D.Jackson et P.Watzlawick, *Une logique de la communication*. Proposition pour une axiomatique de la communication. Dans *Une logique de la communication*. Paris : Editions du Seuil ,1967, p 45-69.

⁴ P.Robert, *Le petit Robert*, communication, Josette Rey- Debove et Alain Rey, 2014. p 482.

⁵ M.Jeanne, *Le discours descriptif*, le savoir et les signes, 1988. p28.

JAKOBSON pensait que ces fonctions étaient essentielles pour comprendre comment la communication fonctionne et comment les messages sont échangés entre les individus.

JAKOBSON a élaboré « le schéma de communication » qui se présente de la manière suivante :

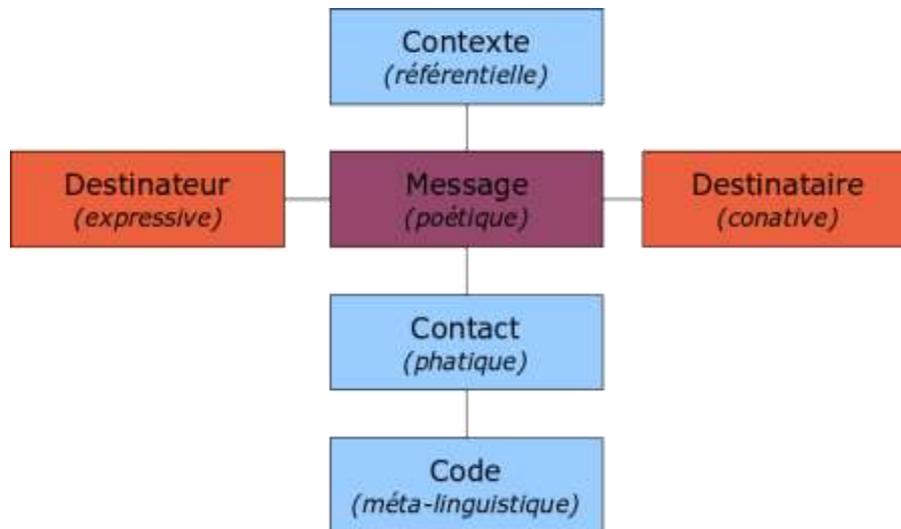


Figure N° 01 : schéma des fonctions de communication de Jakobson⁶

2-2 La communication non verbale

Selon JACQUE CORRAZE la communication non verbale est définie comme suit : « on entend par communications non-verbales l'ensemble des moyens de communication existant entre des individus vivants n'usant pas du langage humain ou de ses dérivés non-sonores (écrits, langage des sourds-muets etc...) »⁷. Donc nous pouvons dire selon cette citation, que la communication non verbale peut être définie comme tous les échanges qui ne se font pas directement par la parole et ne sont pas articulés par des mots, en effet, la communication non verbale est une danse silencieuse où les gestes, les regards et les expressions se mêlent harmonieusement pour transmettre des messages.

3- Éléments de communication non verbale

De nombreux facteurs peuvent jouer un rôle dans l'échange quotidien entre les êtres humains, nous consacrons cette section aux individus qui pratiquent la communication non verbale en

⁶ <https://www.scribd.com/document/496499776/Schema-de-Jakobson-R>. consulté le 15/04/2024

⁷ H.HUGUES, *Communication et organisation* : non-verbal, communication, organisation – exposé introductif, Presse universitaires de Bordeaux, article en ligne publié en 2000, in, <https://journals.openedition.org/communicationorganisation/2394>, consulté le 20/04/2024.

simplifiant la tâche de l'orateur et en rendant son discours plus expressif et plus facilement compréhensible :

3-1 La gestualité

Afin d'approfondir ses propos et parfois même de s'exprimer, l'individu utilise inconsciemment des gestes, Barrier définit la gestualité comme suit : « il s'agit (...) de signes qui viennent renforcer, illustrer ou remplacer le mot du discours »⁸

3-2 Le regard (contact visuel)

En le concevant comme un moyen de communication, Barrier soutient que celui-ci a la capacité de transmettre des messages entre les interlocuteurs au-delà de la parole. Il le catégorise comme un indicateur émotionnel et un signe de conversation⁹.

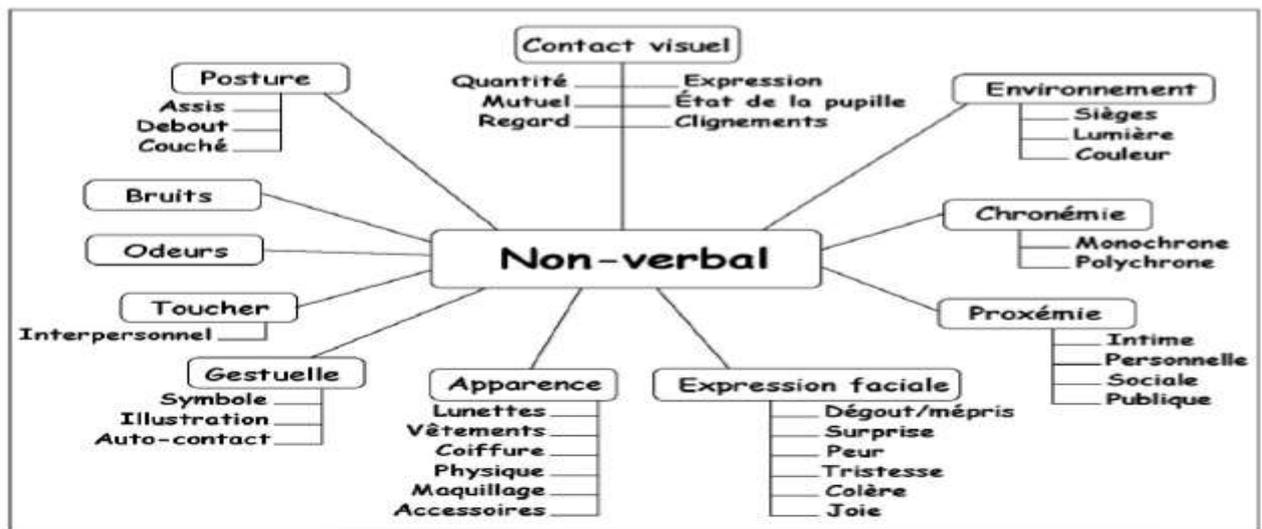
3-3 La posture

Ce terme est utilisé pour décrire les actions, parfois involontaires des individus lors de conversations quotidiennes dans le but de révéler des émotions, des préoccupations, etc.

Il convient de mentionner que divers autres éléments peuvent être inclus dans la communication non verbale, tels que l'apparence physique, le contact physique, les rituels, etc. Ce qui signifie que la liste demeure ouverte. Afin de récapituler de manière plus précise ce qui a été énoncé précédemment, nous proposons ce schéma qui synthétise l'ensemble des éléments associés à la communication non verbale.

⁸ Barrier, G. (1996). La communication non verbale, comprendre les gestes : perception et signification. Paris : ESF Editions.

⁹ *ibid*



D'après Heljä Antola ROBINSON, 1994, *The Ethnography of Empowerment, The Transformative Power of Classroom Interaction*, London, R.U. : The Falmer Press, p.21

Figure N° 02 : schéma de différents éléments de communication non verbal¹⁰

4- Le geste

Le pluri dictionnaire LAROUSSE définit le terme « geste » comme étant le : « mouvement du corps, surtout des bras, des mains ou de la tête, porteur ou non d'une intention de signification [...] »¹¹. A partir de cette définition, nous comprenons que le geste se caractérise par le mouvement d'une partie spécifique du corps, sans que sa signification sémantique soit nécessairement présente.

5- La typologie des gestes

Dans notre étude nous avons fait référence à la typologie des gestes de David McNeill¹², qui se concentre principalement sur deux types de geste :

5-1 Les gestes Co-verbaux

« Les Co verbaux sont les gestes qui accompagne le discours verbal »¹³. Cela signifie que chaque action est accompagnée d'une parole afin de présenter visuellement un mot. Par exemple, l'enseignant dit « écoutez » et pose sa main sur son oreille en même temps, ce type d'approche aide les apprenants à mieux comprendre et mémoriser.

¹⁰ <https://dspace.univ-eloued.dz/server/api/core/bitstreams/5e81cb92-fa56-4b9e-ac6d-93d7e437693b/content>. Consulté le 18/04/2024

¹¹ Pluri dictionnaire LAROUSSE. Paris : Larousse. 1977. p611.

¹² D. McNeill, *Hand and mind: What gestures reveal about thought*, University of Chicago press, chapitre 2, 1992, p.12.20. <https://hal.science/hal-01514689>.

¹³ P. BOGDANKA, *Le geste à la parole*, Toulouse : presses universitaires du Mirail. 2002.p105.

Et on distingue quatre catégories de gestes :

- Les gestes métaphoriques : sont les gestes qui facilitent la description d'éléments abstraits, « ces gestes présentent les images des notions abstraites. Les gestes métaphoriques comme les gestes iconiques véhiculent un contenu relatif au contenu linguistique co-occurent mais ils diffèrent des iconiques par le fait que ce qu'ils véhiculent n'est pas susceptible d'être présenté visuellement »¹⁴. Ces mouvements doivent être stylisés car l'enseignant, dans cette situation, explique des concepts invisibles ; par exemple, lors d'une leçon de conjugaison, afin d'exprimer le mot « future » (un concept abstrait), l'enseignant doit effectuer un mouvement de la main vers l'avant.
- Les gestes iconiques : les gestes iconiques sont des gestes employés afin d'exprimer et dévoiler les liens profonds qu'ils entretiennent avec le sens des objets tangibles ; par exemple pour évoquer le mot « ballon » (un mot concret), l'enseignant peut façonner l'air avec ses deux mains ou bien tracer une forme en suspens pour représenter un cercle « les gestes iconiques constituent la catégorie la plus importante dans l'élaboration d'une sémantique et une pragmatique du geste du geste »¹⁵.

La figure ci-dessous représente des gestes iconiques, et comment chaque geste est représenté visuellement, dont les mains saisissent un ballon imaginaire, ce geste montre l'habileté à manipuler un objet (ballon) de manière créative et précise.



Figure N° 03 : Les gestes iconiques¹⁶

- Les gestes déictiques : ce sont des gestes de désignation, ils peuvent être effectués par différentes parties du corps : « les gestes qui désignent le référent au moyen d'une indication de la main, de l'index ou d'autre parties du corps »¹⁷. Ainsi, les gestes déictiques se réfèrent à travers le pointage à un objet, une personne ou un groupe, un lieu ou une direction ; il existe ainsi deux catégories de gestes déictiques : les gestes déictiques concrets, qui consistent à

¹⁴ P. BOGDANKA, *Le geste à la parole*, Toulouse : presses universitaires du Mirail. 2002.p.12.

¹⁵ M.DE Fornel, *Sémantique et pragmatique du geste métaphorique* in : Cahier de linguistique française 14,1993, Paris, EHESS. p .247.

¹⁶ https://www.researchgate.net/figure/Geste-iconique-symbolisant-la-taille-de-la-phrase-attendue-de-une-phrase-un-tout_fig1_316073925. Consulté le 20/04/2024

¹⁷ <https://journals.openedition.org>. Consulté le 25/04/2024.

exprimer un objet matériel présent dans l'espace ; par exemple, lorsque l'enseignant utilise son doigt pour désigner le tableau ; et les gestes déictiques abstraits, qui permettent d'exprimer le temps ou un objet absent, comme le mot « demain ».

Cette figure ci-dessous, représente quelques gestes déictiques et comment chaque geste est représenté visuellement et de quelle manière il communique le concept correspondant :

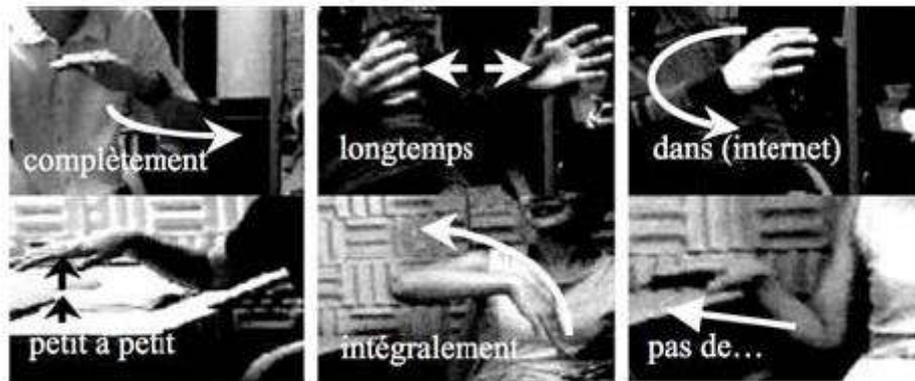


Figure N° 04 : Les gestes déictiques¹⁸

- Les battements : Selon P. BOGDANKA : « les battements apportent l'emphase sans apporter d'image à la proposition »¹⁹, selon cette définition, les battements désignent les mouvements pédagogiques de soutien dans un discours, sans recourir à une image supplémentaire.

5-2 Les emblèmes

Les gestes culturels, également connus sous le nom de gestes non-verbaux, sont des actions effectuées par l'enseignant en lieu et place de l'utilisation de mot ou de phrases. Ces gestes sont dotés d'une signification connue par la majorité des apprenants et dépendent de la culture de récepteur, car la signification du geste peut varier d'une culture à l'autre. Il est possible qu'un simple geste puisse modifier le sens d'une société à une autre.

¹⁸ <https://journals.openedition.org/corpus/2002>. Consulté le 20/04/2024

¹⁹ P. BOGDANKA (2002), *Le geste à la parole*, Toulouse : presses universitaires du Mirail, note 19.p.39.

Chapitre II

Le geste pédagogique et la compréhension orale

1- Enseignement / apprentissage

Selon le dictionnaire de didactique du français « le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et, à partir du XVIII siècle, action de transmettre des connaissances. Dans cette acception, il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public /privé), enseignement primaire /secondaire/supérieur) et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement du français, des langues, des mathématiques),... »²⁰

Et l'apprentissage est défini comme suit d'après le dictionnaire JEAN PIERRE Cuq « l'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère.»²¹

A partir de ces deux définitions, on peut dire que, l'enseignement et l'apprentissage sont deux aspects étroitement liés du processus éducatif. Alors que l'enseignement se concentre sur la transmission des connaissances et des compétences, l'apprentissage se focalise sur l'acquisition et l'intégration de ces connaissances et compétences par les individus en formation. Une compréhension approfondie de leur interaction est primordiale afin de maximiser l'efficacité des méthodes pédagogiques.

Cette relation pédagogique entre l'enseignant et l'apprenant est étroitement liée à l'interaction entre les deux parties. Cette interaction revêt une importance capitale dans la qualité et l'efficacité du processus éducatif. Une dynamique positive et interactive peut considérablement accroître l'engagement, la compréhension et la mémorisation des connaissances par les apprenants.

Et parmi les méthodes pédagogiques utilisées lors de l'enseignement apprentissage, la communication non verbale notamment le geste pédagogique.

2- Le geste pédagogique

²⁰ JEAN-PIERRE Cuq, *Dictionnaire de didactique du français*. Langue étrangère et seconde, CLE, 2003, p83.

²¹ *Ibid*, p22.

le geste pédagogique connu sous le nom de geste professionnel, ces gestes sont employés en milieu scolaire dans un cadre éducatif : « de même qu'il n'y a pas d'enseignant qui ne parle pas, il n'y en a aucun qui ne gesticule à tout moment de la classe »²².

Ainsi, il convient de souligner que la communication verbale ne représente pas l'unique canal d'échange entre l'enseignant et ses apprenants. En effet, le geste se révèle être un moyen supplémentaire permettant de se faire comprendre lorsque le langage oral se révèle insuffisant pour exprimer nos idées.

En outre, il est impératif que l'enseignant de la langue étrangère s'abstienne d'utiliser sa langue maternelle, et pour ce faire, il doit faire appel au langage du corps afin de faciliter la compréhension chez les apprenants.

Pour Lucie CADET et Marion TELLIER le geste pédagogique est : « l'ensemble des manifestations non verbales créées par l'enseignant et qu'il utilise dans le but d'aider l'apprenant à comprendre le sens du verbal »²³.

3- Les fonctions du geste pédagogique²⁴

Les gestes pédagogiques sont des outils multifonctionnels, jouant un rôle essentiel dans le processus d'enseignement et d'apprentissage et parmi ses fonctions :

3-1 La fonction d'animer

La division de la gestion, quant à elle, se fait en deux grandes catégories : la gestion des activités et la gestion des interactions. Les gestes de gestion d'activités permettent à l'enseignant d'organiser les activités de la classe. Dans le contexte de l'enseignement précoce, les rituels et les activités sont nombreux. Certains gestes ritualisés permettent aux apprenants de comprendre rapidement quelle activité est en cours (chanson, histoire, etc...). Ces gestes indiquent un changement d'activité, un début ou une fin d'activité, voire même des consignes.

3-2 La fonction d'informer

Ces gestes sont mis en œuvre dans le but d'assister l'apprenant dans sa compréhension, dans cette fonction on peut distinguer trois catégories :

²² G. Calbris et PORCHER, L. Geste et communication, Hatier. Paris, MARS 1989.

²³ L.CADET et M. TELLIER (2007), Le geste pédagogique dans la formation des enseignants de LE : réflexion à partir d'un corpus de journaux d'apprentissage, in : Les cahiers de Théodile, n°7, p. 67-80.
<https://core.ac.uk/download/pdf/52460443.pdf>. Consulté le 20/04/2024

²⁴ M.TELLIER (2004), *L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère* in : Faut-il parler pour apprendre ? Dialogues, verbalisation et apprentissages en situation de travail à l'école.

- Les gestes d'information lexicale, par exemple, pour expliquer le mot « sleep » l'enseignant place ses deux mains en contact l'une avec l'autre, paume contre paume, et y dépose sa tête, légèrement inclinée, comme si elle était posée sur une oreille.
- Les gestes d'information grammaticale, ils sont utilisés pour transmettre des informations sur la structure ou les caractéristiques des mots dans la langue.
- Les gestes d'information phonologique, cela concerne la façon dont les mots sont prononcés et leur phonétique, par exemple, pour la prononciation du son « th » en anglais, l'enseignant positionne son index devant sa bouche et le fait entre en contact avec sa langue afin d'instruire sur la prononciation du son « th » en anglais. il encourage les enfants à limiter cette action.

3-3 La fonction d'évaluer

Ce sont les gestes d'appréciation qui aspirent à corriger, encourager et évaluer, par exemple, l'enseignant acquiesce en hochant la tête de haut en bas pour confirmer que c'est vrai.

Dans le cadre de l'évaluation, l'enseignant peut également féliciter l'apprenant après une bonne réponse, où M TELLIER a dit : « les gestes servant à féliciter/approuver apparaissent davantage à la fin de l'intervention de l'apprenant, ce qui permet à l'enseignant de sceller la fin de la réponse par une évaluation positive »²⁵. Cela signifie que l'enseignant peut montrer son accord avec la réponse d'un apprenant en faisant des gestes ou en donnant une évaluation positive, comme applaudir pour le féliciter.

4- La gestualité et la compréhension orale

La gestualité et la compréhension orale sont étroitement liées dans la communication humaine, permettent de créer un dialogue plus complet

4-1 Définition de la compréhension

Selon le dictionnaire de LAROUSSE « compréhension » signifie : « action de comprendre le sens, le fonctionnement, la nature, etc... »²⁶. Selon cette définition, la compréhension se réfère à la capacité de saisir un message de manière exhaustive.

Une autre définition : « -aptitude à comprendre autrui – possibilité d'être compris (chose) - pouvoir de penser clairement (une question) ; capacité à comprendre le sens ou l'importance (de quelque chose) avec les connaissances utiles -aptitude à comprendre ; état cognitif (qlq qui comprend)

²⁵ M.Tellier, *dire avec des gestes*. In Chnane-Davin,F et Cuq,JP (Eds) Du discours de l'enseignant aux pratiques de l'apprenant en classe de français langue étrangère seconde et maternelle. Le Français dans le monde, recherche et application,2008, p44. https://www.researchgate.net/publication/32223558_Dire_avec_des_gestes. Consulté le 22/04/2024

²⁶ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/compr%c3%A9hension/17772>. Consulté le 25/04/2024.

-signification d'un signe considéré par ce qu'il signifie -ensemble des idées qu'un signe peut représenter »²⁷.

Donc, en didactique, la compréhension signifie le fait de comprendre un message en utilisant notre esprit et notre raisonnement, en se basant sur nos connaissances et nos compétences.

4-2 La compréhension orale

Dans une classe de langue étrangère, la compréhension orale est considérée comme l'étape primordiale pour apprendre une langue étrangère, car il est nécessaire de comprendre avant de pouvoir produire. La compréhension orale est généralement la première compétence abordée aussi : « il permet d'abord d'ouvrir un espace de parole où les apprenants pourront s'engager dans des interactions ouvertes et s'exprimer de façon libre et spontanée. Un tel type d'activité est indispensable pour les approches communicatives qui cherchent à créer en classe une dynamique où l'élève occupe un rôle plus actif et fait un usage authentique de la langue. Il est également si l'on considère que pour apprendre à parler, il faut communiquer »²⁸.

Aussi, la capacité à bien écouter est essentielle pour communiquer dans une langue étrangère. Cela permet aux apprenants de mieux comprendre le sens des mots et des phrases prononcées.

5- Le geste pédagogique et la compréhension orale

M. TELLIER a dit : « il est d'ailleurs largement admis que la compréhension orale en langue étrangère est beaucoup plus difficile lorsque le canal visuel est supprimé (émission radio, enregistrement sur cassette audio, etc...), le cas échéant les apprenants prennent largement appui sur les indices non verbaux pour construire le sens »²⁹. Lorsque l'enseignant utilise des gestes en plus de la parole, cela aide l'apprenant à comprendre le sens des sons produits. Ainsi, les gestes peuvent être utilisés comme un outil pédagogique pour faciliter la compréhension d'un message oral et l'accès au sens.

Dans l'enseignement d'une langue étrangère, les gestes peuvent être utilisés dans toutes les activités, comme la compréhension écrite, et la grammaire. Ils sont particulièrement utiles dans la compréhension orale, car ils facilitent la compréhension et la perception du sens.

²⁷ <https://langue-française.tv5monde.com/decouvrir/dictionnaire/c/compréhension> consulté le 25/04/2024.

²⁸ MAHIDDINE Azzedine, Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de classe de français langue étrangère, thèse de doctorat de didactique, université Abou-Bakr Belkaid Tlemcen, 2009.

²⁹ M. TELLIER (2004), L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère, in :Faut-il parler pour apprendre ? dialogues, verbalisation et apprentissage en situation de travail à l'école.

http://www.lille.iufm.fr/drd/jouretud/Parler/Com/tellier_marion.htm. Consulté le 25/04/2024

Chapitre III

L'observation du geste pédagogique en classe de l'Anglais deuxième langue étrangère

1- Le cadre général de l'expérimentation

Puisque notre étude a pour objectif d'améliorer la qualité de la relation d'enseignement-apprentissage de la langue anglaise comme langue seconde étrangère, en utilisant correctement la gestualité de l'enseignant ; dans cette même optique, nous avons l'intention d'explorer nos hypothèses selon lesquelles la gestualité de l'enseignant aiderait l'élève à développer diverses compétences.

Raison pour laquelle nous sommes si désireux de plonger dans l'expérience de l'effet de la gestualité lors de l'apprentissage de la langue cible est que nous croyons en la puissance de la communication non verbale. Nous voulons nous immerger dans cette danse subtile des gestes, des expressions et des postures, car nous savons que c'est là que réside une grande partie de la richesse et de la profondeur de la langue.

En d'autres termes, nous optons pour cet outil d'enquête parce que selon Schlemminger Gelard : « l'observation non participante (directe) est d'abord une technique de recueil de données verbales et non verbales dans un contexte naturel et indépendant de la situation de l'observation. En suite c'est une méthode pour la description d'un comportement langagier manifeste afin de dégager une interprétation de performances langagières d'un locuteur »³⁰

2- Publics et motif de choix

Nous avons porté notre attention sur un échantillon d'élèves de 3^{ème} année de premier cycle de l'enseignement primaire, nous avons décidé d'explorer l'importance de la communication non-verbale dans l'environnement anglophone des écoliers algériens.

L'enseignement en Algérie a subi une transformation significative suite à la mise en œuvre d'une nouvelle réforme en 2022. Cette réforme a entraîné plusieurs modifications dans le système éducatif algérien, notamment l'introduction de l'enseignement de l'anglais comme deuxième langue étrangère à partir de la 3^{ème} année primaire au lieu de la 1^{ère} année de cycle moyen. Ces deux langues occupent une place importante dans le contexte algérien.

La langue française est profondément enracinée dans la culture et l'histoire de l'Algérie depuis la période de colonisation française tandis que la langue anglaise commence récemment à se faire une place en Algérie.

En commençant à apprendre l'anglais dès la 3^{ème} année primaire, les apprenants en Algérie auront la possibilité d'entamer l'apprentissage d'une langue étrangère à un stade plus précoce, ce qui

³⁰ G.Schlemminger, *Quelques réflexions méthodologiques à propos de l'évaluation en classes bilingues*, 2003.

leur permettra de mieux se préparer en vue de leur avenir, cette décision a été accueillie favorablement par certains parents et enseignants, tandis que d'autres ont exprimé des préoccupations quant à la capacité des élèves à assimiler l'anglais à un si jeune âge ; « le gouvernement Algérien a mis en place des politiques visant à améliorer l'enseignement de l'anglais dans les écoles, en raison de son importance dans le monde des affaires et de la technologie »³¹.

Après, l'anglais est devenue la deuxième langue étrangère officielle en Algérie, son utilisation se répand de plus en plus dans les domaines des affaires, de la technologie, de l'enseignement supérieur et de la communication internationale. De nombreux Algériens apprennent l'anglais en tant que langue étrangère afin d'améliorer leurs compétences professionnelles et interagir avec des individus issus de cultures différentes. En outre, l'anglais est fréquemment utilisée dans les médias, ainsi que dans l'industrie musicale, cinématographique et télévisuelle en Algérie, ce qui en fait une langue populaire auprès des jeunes Algériens.

Cependant, il est important de souligner que l'usage de l'anglais n'est pas généralisé dans l'ensemble de la population et que son niveau de maîtrise peut varier en fonction de l'âge, du niveau d'éducation et de la région d'origine.

Notre audience principale est constituée d'élèves âgés de 9 ans à 10 ans fréquentant deux établissements scolaires, l'école d'ELMOUDJAHID BOUMADDA MOHAMED à BENI THOUR, et l'école de SIDI KHOULED EL KADIMA à SIDI KHOULED.

Nous avons opté pour cette catégorie d'apprenants en raison de leur statut de débutants dans l'acquisition de la langue anglaise et leurs difficultés à développer certaines compétences, notamment celles liées à la compréhension orale et à la mémorisation.

Notre échantillon expérimental est constitué des apprenants comprenant à la fois des filles et des garçons dont la première classe contient 27 apprenants 17 garçons et 10 filles et la deuxième classe contient 32 apprenants 16 garçons et 16 filles.

3- Le processus pédagogique de l'expérimentation

L'enseignant a fait la présentation de la séance à haute voix ; dont la première étape consiste à susciter l'intérêt des élèves, en les confrontant à une situation problématique. La deuxième étape, quant à il est dédié à l'écoute attentive de l'enseignant, afin de pouvoir répondre aux questions posées. Cette étape vise également la mémorisation et permet de tester l'acquisition des compétences à travers

³¹ <https://www.slate.fr/story/233405/algerie-remplacement-français-anglais-politique-francophonie>. Consulté le 01/05/2024.

un jeu de rôle. Nous observons également le niveau de motivation des élèves et évaluons leur capacité à mémoriser le lexique étranger.

4- Étude de la manifestation physique de l'enseignant

Pendant la mise en œuvre de cette expérience, nous avons observé attentivement l'enseignant de la classe afin de confirmer nos hypothèses préalablement établies et de mettre en évidence l'importance des comportements gestuels des enseignants dans l'enseignement des langues étrangères, en particulier en ce qui concerne leur impact sur la compréhension orale et la mémorisation du vocabulaire.

La méthode que nous entreprenons nous permet de rassembler des connaissances sur l'emploi du langage corporel par les enseignants en général, et plus particulièrement de mettre en évidence les multiples gestes pédagogiques qu'ils ont inventés lors des séances observées afin de transmettre leurs messages aux élèves.

4-1 La posture (proxémie)

Critère	E1	E2
Proximité physique avec les élèves	L'enseignant se rapproche fréquemment des apprenants, s'engageant dans des interactions en se déplaçant autour de la salle de classe	L'enseignante maintient généralement une distance plus grande des apprenants, restant souvent à l'avant de la classe
Interactions individuelles	L'enseignant initie des interactions individuelles en se penchant vers les apprenants, en posant des questions et en offrant un soutien personnalisé	Les interactions individuelles sont moins fréquentes, l'enseignante interagit principalement avec la classe dans son ensemble
Utilisation de l'espace	L'enseignant utilise activement tout l'espace de la classe, se déplaçant librement pour maintenir l'engagement des apprenants et encourager la participation	L'enseignante utilise moins l'espace de la classe, préférant rester dans une position statique pour la plupart de temps
Accessibilité aux apprenants	L'enseignant rend sa	L'accessibilité physique de

	présence plus accessible aux apprenants en se plaçant à leur niveau, facilitant ainsi les interactions et la communication	l'enseignante aux apprenants peut être limitée, ce qui peut rendre les interactions moins naturelles et spontanées
--	--	--

Analyse

- La proximité physique de l'enseignant de la première classe crée un sentiment de présence et de connexion, ce qui favorise une atmosphère plus interactive et engageante en classe. En se déplaçant parmi les apprenants, l'enseignant peut mieux répondre aux besoins individuels et maintenir leur attention. Pour la deuxième classe une distance plus grande crée une barrière physique qui rend les interactions moins spontanées et moins personnelles et cela limite les opportunités pour l'enseignante d'observer et de répondre aux signaux non verbaux des apprenants.
- Dans la classe 1 les interactions individuelles permettent à l'enseignant de mieux connaître les besoins et les progrès de chaque apprenant, ce qui favorise un apprentissage plus ciblé et efficace. Cela crée également un environnement où les apprenants se sentent soutenus et valorisés. Le manque d'interactions individuelles dans la classe 2 limite les opportunités pour l'enseignante de fournir un feedback personnalisé et de répondre aux besoins spécifiques des apprenants. Cela peut également de rendre certains apprenants moins enclins à participer activement en classe.
- Dans la classe 1 l'utilisation dynamique de l'espace crée un environnement de classe dynamique et stimulant, où les apprenants sont constamment impliqués et attentifs. Cela permet également à l'enseignant de varier les activités et de faciliter la transition entre les différentes phases de la séance. Une utilisation limitée de l'espace par l'enseignante de la classe 2 qui rend la classe moins dynamique et moins interactive. Ce qui limite les opportunités pour les apprenants de se déplacer et d'interagir avec leurs pairs, ce qui affecte leur niveau d'engagement et de participation.
- L'accessibilité physique de l'enseignant aux apprenants renforce leur sentiment de connexion et favorise une communication plus ouverte et naturelle. Cela encourage les apprenants à poser des questions et à participer activement en classe. Une distance physique plus grande dans la classe 2 crée une barrière qui rend les interactions moins accessibles pour les apprenants. Cela limite les opportunités pour l'enseignante d'observer les réactions des apprenants et d'adapter sa méthode d'enseignement en conséquence.

4-2 La gestualité

CRITERES	E1	E2
Fréquence des gestes pédagogiques	L'enseignant utilise fréquemment des gestes spécifiques pour renforcer les concepts et aider à la compréhension des apprenants	L'enseignante utilise rarement des gestes pédagogiques, préférant se concentrer principalement sur la parole
Variété des gestes pédagogiques	L'enseignant utilise une variété de gestes pédagogiques adaptés à différents styles d'apprentissage et à divers niveaux de compréhension	Les gestes pédagogiques sont limités et peu diversifiés, ce qui peut limiter leur efficacité dans la communication des concepts
Clarté et précision des gestes	Les gestes pédagogiques de l'enseignant sont clairs, précis et bien synchronisés avec l'orale, ce qui facilite la compréhension des apprenants	Les gestes de l'enseignante peuvent parfois manquer de clarté ou sembler déconnectés de la parole, ce qui peut entraîner une confusion pour les apprenants.
Adaptation aux besoins des élèves	L'enseignant adapte ses gestes pédagogiques en fonction des besoins et des niveaux de compréhension des apprenants, offrant un soutien visuel adapté à chaque apprenant.	L'enseignante pourrait ne pas toujours prendre en compte les besoins spécifiques des apprenants en matière d'aides visuelles, ce qui peut entraîner une perte d'efficacité dans la communication des concepts
Motivation des apprenants	Les gestes pédagogiques sont	L'impact des gestes

	utilisés de manière dynamique pour stimuler l'intérêt et la participation des apprenants, renforçant ainsi leur motivation à apprendre	pédagogiques sur la motivation des apprenants peut être limité en raison de leur utilisation sporadique et peu convaincante
Correction des erreurs	L'enseignant utilise des gestes pour corriger les erreurs de manière constructive, aidant ainsi les apprenants à comprendre et à rectifier leurs erreurs	Les gestes de correction sont peu fréquents, ce qui peut limiter les possibilités d'aide aux apprenants dans l'amélioration de leur compréhension et de leur expression
Recours à la langue maternelle	L'utilisation des gestes par l'enseignant permet de limiter le recours à la langue maternelle, favorisant ainsi une immersion plus efficace dans la langue cible	L'enseignante est tentée de recourir d'avantage à la langue maternelle en l'absence de gestes pédagogiques comme moyen de clarification, ce qui peut entraver l'immersion des apprenants dans la langue cible

L'analyse :

- L'utilisation régulière des gestes pédagogiques offre aux apprenants un soutien visuel constant, ce qui peut renforcer leur compréhension et leur engagement dans le processus d'apprentissage, par contre le manque de gestes pédagogique réguliers peut rendre pour certains apprenants qui bénéficient d'un soutien visuel. Cela peut également limiter l'engagement des apprenants dans la classe
- La diversité des gestes dans la première classe permet à l'enseignant de répondre aux besoins individuels des apprenants, en leur offrant des aides visuelles variées pour renforcer les concepts enseignés, tandis que la limitation des gestes par la deuxième enseignante restreindre les possibilités pour les apprenants de comprendre et d'intégrer les informations présentées, ce qui entraver leur apprentissage.

- La clarté des gestes facilite la compréhension des apprenants de la première classe, en offrant des indices visuels cohérents avec le contenu verbal, et cela renforce l'efficacité de la communication ; par contre dans la deuxième classe nous avons remarqué l'absence de clarté dans les gestes cela entrainer une confusion chez les apprenants et compromettre leur capacité à saisir les concepts enseignés de manière efficace.
- L'adaptabilité des gestes pédagogiques permet à l'enseignant de la première classe de fournir un soutien visuel approprié à chaque apprenant, favorisant ainsi une compréhension plus complète et personnalisée. Nous avons remarqué un manque d'adaptation des gestes pédagogiques aux besoins individuels des apprenant ce qui a réduit leur efficacité et leur pertinence dans le processus d'apprentissage.
- L'utilisation convaincante des gestes pédagogiques a suscité l'intérêt des apprenants en créant un environnement d'apprentissage interactif et engageant. Les gestes dynamique et expressifs de l'enseignant captent l'attention des apprenants et les encouragent à participer activement en classe. Dans la deuxième classe, la manière irrégulière ou peu dynamique de l'utilisation des gestes n'a pas suffisamment stimulée l'intérêt des apprenants, dont l'absence d'une utilisation cohérente et persuasive des gestes a réduit leur impact sur la motivation des apprenants à participer et à s'impliquer dans la classe.
- Les gestes de correction appropriés et bienveillants appliqués par l'enseignant permettent aux apprenants de comprendre leurs erreurs sans se sentir découragés ou stigmatisés. Les gestes peuvent fournir des indices visuels utiles pour guider les apprenants vers la correction de leurs erreurs de manière autonome. Et l'absence de gestes de correction réguliers dans la deuxième classe a entravé la progression des apprenants en limitant les opportunités d'apprentissage et de correction des erreurs. Les gestes peuvent fournir un moyen non verbal efficace de fournir des feedbacks aux apprenants et de les guider vers l'amélioration.
- Les gestes utilisés par l'enseignant de la première classe facilitent la compréhension sans recourir à la langue maternelle, cela favorise une exposition continue à la langue cible, ce qui est bénéfique pour l'acquisition linguistique des apprenants. Par contre, l'enseignante de la deuxième classe utilise plus fréquemment la langue maternelle pour expliquer ou clarifier les concepts à cause de l'absence gestuelle ce qui peut limiter l'exposition des apprenants à la langue cible et entraver leur acquisition linguistique.

4-3 Le contact visuel

	E1	E2
--	----	----

Fréquence du contact	L'enseignant établit un contact visuel fréquent avec les apprenants, ce qui favorise l'interaction et la connexion	L'enseignante établit un contact sporadique ou rare avec les apprenants, ce qui peut donner l'impression d'un désintérêt ou d'un manque d'attention de sa part
Durée du contact	L'enseignant maintient un contact visuel prolongé avec les apprenants démontrant un intérêt et une écoute attentifs	L'enseignante maintient un contact visuel très bref avec les apprenants, ce qui peut être perçu comme superficiel et peu engageant
Distribution inégale	Le contact visuel est réparti de manière équitable entre tous les apprenants de la classe, favorisant ainsi l'inclusion et l'engagement de chacun	Le contact visuel est concentré sur certains apprenants au détriment d'autres, ce qui peut exclure ceux qui ne sont pas directement impliqués dans l'interaction

L'analyse

- Un contact visuel fréquent démontre une présence et une attention constantes. Cela peut aider les apprenants à se sentir vus et entendus, renforçant ainsi leur sentiment d'importance et d'engagement dans la classe (ce que nous avons vécu : l'enseignant regarde régulièrement les apprenant lorsqu'il leur parle ou lorsqu'il surveille la classe, veillant à inclure tous les apprenants dans son champ de vision) ; tandis que le contact visuel rare de la deuxième enseignante peut donner l'impression que l'enseignante est désintéressée, distrait et non attentif. Cela peut diminuer l'engagement des apprenants et leur motivation à participer activement
- La durée de contact visuel prolongée peut signifier une écoute attentive et un véritable intérêt pour ce que dit l'apprenant. Cela peut encourager l'apprenant à continuer à s'exprimer et à participer (lorsqu'un apprenant pose une question ou donne une réponse, l'enseignant le regarde dans les yeux jusqu'à ce que l'apprenant ait fini de parler, montrant ainsi qu'il est entièrement à l'écoute). Pour la deuxième enseignante, son contact visuel bref ou interrompu peut être perçu comme un manque d'intérêt ou de considération, ce qui peut décourager les

apprenants de participer et de poser des questions (l'enseignante regarde brièvement l'apprenant qui parle puis détourne rapidement les yeux vers d'autres tâches ou apprenants).

- Pour le premier enseignant la répartition équitable du contact visuel assure que tous les apprenants se sentent inclus et valorisés. Cela favorise un sentiment d'équité et peut encourager une plus grande participation de la part de tous les apprenants (l'enseignante fait l'effort de regarder chaque élève dans les yeux au moins une fois par session de cours, en répartissant son attention visuelle de manière équilibrée entre les différentes parties de la classe. Par contre la deuxième enseignante sa distribution inégale du contact visuel peut créer des sentiments d'exclusion et d'inégalité parmi les apprenants. Les apprenants qui ne reçoivent pas de contact visuel peuvent se sentir ignorés et moins importants, ce qui peut diminuer leur engagement et leur motivation à participer (l'enseignante regarde principalement les apprenants assis au premier rang et ceux qu'elle considère comme les plus performants, négligeant ainsi les autres apprenants).

Donc un bon contact visuel peut renforcer la confiance des apprenants et leur sentiment d'appartenance. Les apprenants se sentent plus impliqués et motivés lorsqu'ils savent que l'enseignant les regarde et les écoute attentivement. Cela peut améliorer la dynamique de la classe et favoriser un environnement d'apprentissage positif ; tandis que le manque de contact visuel ou une mauvaise gestion de celui-ci peut entraîner un désengagement des apprenants.

5- Analyse et comparaison des résultats

Après notre observation des deux enseignants, nous constatons qu'il y a une différence dans la façon dont les deux enseignants de la langue anglaise utilisent les gestes et les expressions faciales pour communiquer.

Pour le premier enseignant, il se distingue par son dynamisme et son activité, manifestant sa présence à travers l'emploi d'une voix puissante et marquante afin de capter l'attention des apprenants et souligner des points essentiels. Il porte son regard vers chaque apprenant dans le but de superviser le déroulement des activités en classe, suscitant ainsi une grande attention de la part des apprenants.

Durant toute la séance, l'enseignant s'efforce d'établir une proximité avec ses apprenants, favorisant ainsi un climat de confiance. Il ne se concentre pas sur les erreurs commises par les apprenants, mais plutôt sur leur encouragement à s'exprimer et à réagir sans craindre de se tromper.

Un sourire illumine son visage lorsqu'il interagit avec ses apprenants, installant en eux une motivation contagieuse. Tout au long de la séance, les apprenants se tournent instinctivement vers les

gestes de leur enseignant, cherchant à décoder les messages subtils qui leur permettront de saisir le sens des choses avec une rapidité éclairée.

Cependant l'enseignante 2 se déplace souvent dans la classe, elle reste immobile dans son bureau et ne se déplace que sur son estrade. Le rôle de cette enseignante est plus ardu car elle se tient éloignée de ses élèves, utilisant un ton fort tout au long de son cours afin de maintenir le calme dans la classe, ce qui entraîne une écoute peu attentive de la part des apprenants.

6- Grille d'observation des gestes utilisés

Type de geste inventé	Exemple d'expression/mot de l'enseignant	Description du geste
Gestes déictiques	« Look at this »	Pointe du doigt vers une image ou un objet
	« Over there »	Pointe vers une direction
	« This one »	Montre un objet spécifique avec le doigt
	« On the board »	Pointe vers le tableau
Gestes iconiques	« The tree is very tall »	Lève la main vers le haut pour indiquer la hauteur
	« The big lettres »	Ecarte les mains pour montrer la taille
	« Cercle like this »	Dessine un cercle dans l'air avec la main
Gestes métaphoriques	« Let's warp it up »	Fait un geste de fermeture ou d'emballage avec les mains, symbolisant la fin d'une activité ou d'une leçon
	« Stay on track »	Mime le geste de suivre une ligne droite avec une main, symbolisant le fait de rester concentré sur la tâche ou le sujet
Gestes battants	« Listen carefully »	Met la main derrière l'oreille
	« Pay attention »	Pointe les deux yeux avec les doigts

Emblèmes	« Very good »	L'enseignant prononça cette expression avec une symphonie d'applaudissements et un pouce levé, une fois de plus
----------	---------------	---

7- Grille d'observation des deux classes

7-1 Motivation

Classe 1	Faible	Moyen	Elevé
Niveau d'engagement			X
Participation en classe			X
Intérêt pour le sujet			X
Initiative dans les activités			X
Classe 2	Faible	Moyen	Elevé
Niveau d'engagement		X	
Participation en classe			X
Intérêt pour le sujet		X	
Initiative dans les activités		X	

7-2 Compréhension

Classe 1	Difficile	Moyen	Facile
Capacité à suivre les instructions			X
Classe 2	Difficile	Moyen	Facile
Capacité à suivre les instructions	X		

Classe 1	Bas	Moyen	Élevé
Niveau de questions posées			X
Classe 2	Bas	Moyen	Élevé
Niveau de questions posées		X	

Classe 1	Limitée	Moyenne	Avancée

Utilisation de stratégies de résolution de problèmes			X
Classe 2	Limitée	Moyenne	Avancée
Utilisation de stratégies de résolution de problèmes		X	

Classe 1	Incorrectes	Partiellement correctes	Correctes
Réponses aux questions			X
Classe 2	Incorrectes	Partiellement correctes	Correctes
Réponses aux questions		X	

7-3 Mémorisation

Classe 1	Faible	Moyenne	Élevée
Capacité à retenir les informations			X
Classe 2	Faible	Moyenne	Élevée
Capacité à retenir les informations		X	
Classe 1	Rarement	Occasionnelle	Fréquent
Utilisation d'outils de mémorisation (notes, répétition, etc.)			X
Réutilisation des connaissances précédemment acquises			X
Classe 2	Rarement	Occasionnelle	Fréquent
Utilisation d'outils de mémorisation (notes, répétition, etc.)	X		
Réutilisation des connaissances précédemment acquises			X

7-4 Gestes des apprenants

Classe 1	Neutre	Positive	Négative
Niveau d'implication physique (posture, gestes)		X	
Expressions faciales (enthousiasme, confusion, etc.)		X	
Classe 2	Neutre	Positive	Négative
Niveau d'implication physique (posture, gestes)		X	
Expressions faciales (enthousiasme, confusion, etc.)		X	

Classe 1	Limitée	Moyenne	Elevée
Interaction avec les pairs			X
Utilisation d'outils d'apprentissage (stylos, livres, dispositifs électroniques)			X
Classe 2	Limitée	Moyenne	Elevée
Interaction avec les pairs		X	
Utilisation d'outils d'apprentissage (stylos, livres, dispositifs électroniques)			X

8- Analyse comparative de grille d'observation des apprenants des deux classes

Pour une analyse détaillée des apprenants des deux classes, en mettant en avant celle qui est plus forte que l'autre en termes de motivation, de compréhension, de mémorisation et de gestes, et selon notre participation aux cours, nous avons pu préparer les histogrammes de chaque critère, comme indiqué ci-dessous :

7-1 Motivation :

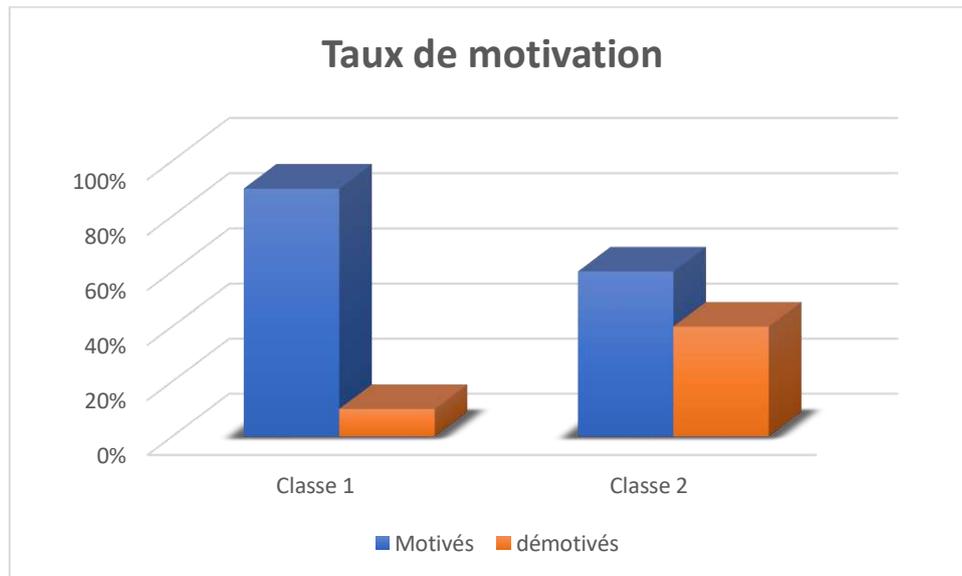


Figure 05 : Représentation graphique de taux de motivation

Classe 1 : Les apprenants de cette classe présentent un niveau d'engagement élevé, manifestant un vif intérêt pour le sujet et une volonté proactive de participer activement en classe. Leur motivation intrinsèque se reflète dans leur assiduité, leur curiosité et leur enthousiasme constant pour l'apprentissage.

Classe 2 : En comparaison, les apprenants de cette classe ont tendance à montrer un niveau d'engagement plus faible. Leur motivation peut être fluctuante, avec des périodes d'apathie ou de désintérêt pour le sujet. Ils peuvent manquer d'initiative et de participation active en classe.

8-2 Compréhension

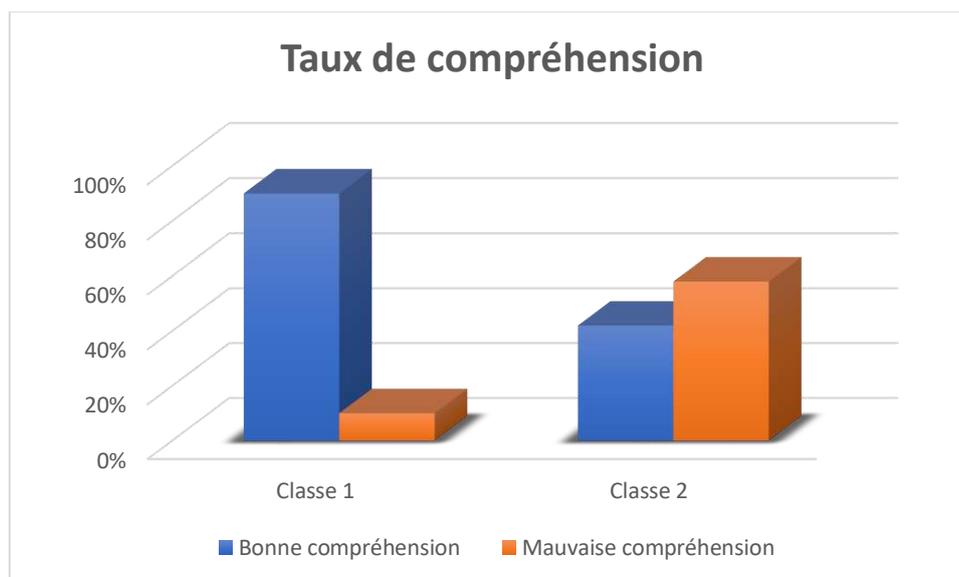


Figure 06 : Représentation graphique de taux de compréhension

Classe 1 : Les apprenants de cette classe démontrent une compréhension solide des concepts présentés en classe. Ils sont capables de suivre les instructions avec précision, de poser des questions pertinentes et d'appliquer efficacement des stratégies de résolution de problèmes. Leurs réponses aux questions sont généralement précises et bien développées.

Classe 2 : La compréhension des apprenants de cette classe peut être variable, avec certains ayant du mal à suivre les instructions ou à saisir les concepts plus complexes. Ils peuvent poser moins de questions et avoir des difficultés à appliquer des stratégies de résolution de problèmes, ce qui se traduit par des réponses moins précises ou incomplètes.

8-3 Mémorisation

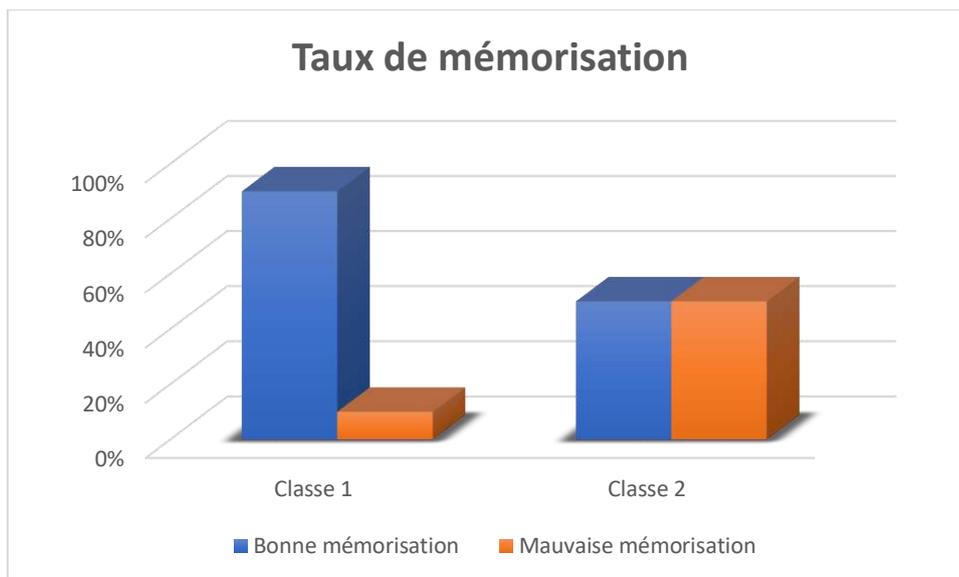


Figure 07 : Représentation graphique de taux de compréhension

Classe 1 : Les apprenants retiennent efficacement les informations présentées en classe et utilisent des techniques de mémorisation telles que la prise de notes et la répétition pour renforcer leur apprentissage. Ils démontrent une capacité à réutiliser les connaissances précédemment acquises dans de nouveaux contextes.

Classe 2 : La mémorisation peut être un défi pour certains apprenants de cette classe, avec une utilisation moins fréquente de techniques de mémorisation et une difficulté à retenir les informations à long terme. Ils peuvent avoir du mal à appliquer efficacement les connaissances antérieures dans de nouvelles situations.

8-4 Gestes des apprenants

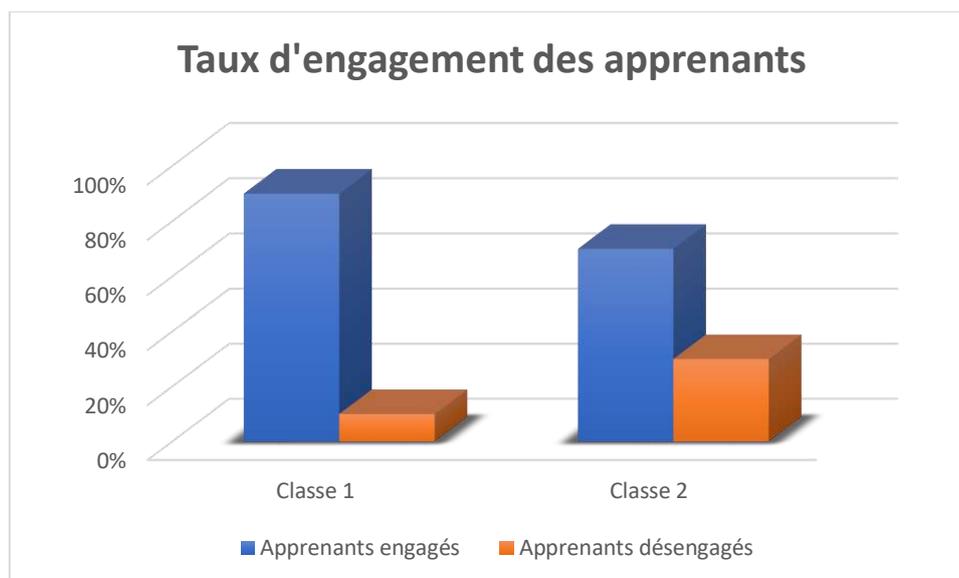


Figure 08 : Représentation graphique de taux de compréhension

Classe 1 : Les apprenants sont physiquement engagés en classe, avec une posture attentive et des gestes expressifs qui témoignent de leur implication dans l'apprentissage. Leurs expressions faciales sont souvent positives, et ils interagissent activement avec leurs pairs.

Classe 2 : L'implication physique peut être moins évidente dans cette classe, avec une posture plus détachée et moins de gestes expressifs. Les expressions faciales peuvent être neutres ou négatives, et il peut y avoir moins d'interaction avec les pairs.

En conclusion, la classe 1 se distingue par un niveau plus élevé de motivation intrinsèque, de compréhension approfondie, de mémorisation efficace et d'implication physique et émotionnelle active en classe, tandis que la classe 2 présente des défis dans ces domaines, bien que des améliorations soient possibles avec des stratégies d'enseignement adaptées.

Conclusion

Conclusion

Notre étude sur le rôle de la gestualité dans la compréhension orale , révèle des résultats significatifs. Notre recherche sur l'apprentissage de l'anglais démontre que l'adjonction des gestes à la parole améliore considérablement la compréhension et la rétention des informations linguistiques.

Notre étude de recherche est initiée par un chapitre portant sur la communication et ses différentes types, suivie de la théorie de la communication non verbale, en suite nous avons abordé la gestualité et son importance dans la compréhension orale en classe de langue étrangère.

Dans la phase expérimentale, nous avons tenté de confirmer nos hypothèses :

- Le geste de l'enseignant c'est l'acte éducatif et pédagogique qui aiderait l'apprenant à comprendre l'oral
- L'utilisation de la gestualité est fonctionnelle pour la compréhension de l'oral
- L'emploi de différentes formes de gestes par l'enseignant est essentiel afin de favoriser une meilleure appréhension de l'expression orale chez les apprenants

Afin de fournir une réponse à ces hypothèses, nous avons utilisé une approche basée sur l'analyse des données recueillies lors de l'observation des séances de classe.

L'intégration de la gestualité dans les activités pédagogiques permet d'attirer l'attention des apprenants et de faciliter le processus d'apprentissage en rendant les leçons plus interactives et dynamiques. Les apprenants se montrent plus réceptifs et participatifs lorsqu'ils sont encouragés à utiliser des gestes, ce qui renforce leur confiance en eux et leur motivation à apprendre. De plus, cette méthode d'enseignement contribue à surmonter les obstacles linguistiques et culturels, elle est particulièrement bénéfique dans un contexte où les ressources pédagogiques peuvent être limitées et où les classes sont souvent surchargées.

Les résultats de notre étude suggèrent fortement que les enseignants devraient systématiquement intégrer la gestualité dans leurs pratiques pédagogiques afin de maximiser l'apprentissage de l'anglais. Il serait opportun de mettre en place des formations spécifiques sur l'utilisation efficace des gestes en classe pour les enseignants, dans le but de tirer pleinement parti des avantages de cette approche.

En résumé, la gestualité se présente comme un outil pédagogique puissant et accessible, capable de transformer l'enseignement de l'anglais en Algérie et d'améliorer de manière significative les compétences linguistiques des jeunes apprenants. Cette étude ouvre de nouvelles perspectives de recherche et d'application dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères. Mais compte

tenu de l'évolution technologique rapide et de la domination de l'intelligence artificielle, la gestualité conservera-elle leur valeur en tant que moyen d'interaction et de compréhension efficace ?

Nous avons l'espoir que cette étude apportera une certaine clarté à la question de l'utilisation de la gestualité en classe de langue à des fins didactiques et pédagogiques. Nous espérons également qu'elle pourra servir de références à d'autres études qui se pencheront sur la gestualité.

Bibliographie

Les ouvrages critiques

- 3 Barrier, G. (1996). La communication non verbal, comprendre les gestes: perception et signification. Paris: ESF Editions.
- 4 BOGDANKA (2002), Le geste à la parole, Toulouse : Presses universitaires du Mirail
- 5 Calbris, G, et Porcher, L Mars, 1989 Geste et communication, Hatier,Paris.
- 6 Helmick, J., Jackson, D. et Watzlawick, P. (1967). Une logique de la communication. Proposition pour une axiomatique de la communication. Dans Une logique de la communication. Pp. 45-69. Paris : Editions du Seuil.
- 7 MARIE Jeanne, Le discours descriptif, le savoir et les signes. 1988.P .28.

Dictionnaires

- 8 JEAN-PIERRE Cuq, Dictionnaire de didactique du français. Langue étrangère et seconde, CLE, 2003
- 9 Le pluridictionnaire Larousse. (1977). Paris: Larousse.
- 10 PAUL Robert, Le petit Robert, communication, Josette Rey- Debove et Alain Rey, 2014.P.48

Revue et articles

- 11 Cadet, L. & Tellier, M. (2007). Le geste pédagogique dans la formation des enseignants de LE: Réflexions à partir d'un corpus de journaux d'apprentissage. Les Cahiers Théodile. Lille: Université Charles de Gaulle Lille 3, P. 67-80 <https://core.ac.uk/download/pdf/52460443.pdf>
- 12 De Fornel, M. (1993). Sémantique et pragmatique du geste métaphorique. Cahiers de linguistique française (14), P. 247. Paris: EHESS. [En ligne] https://clf.unige.ch/files/5714/4103/3045/14-DeFornel_nclf14.pdf
- 13 M. TELLIER (2004), L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère, in :Faut-il parler pour apprendre ? dialogues, verbalisation et apprentissage en situation de travail à l'école. Cédérom et en ligne http://www.lille.iufm.fr/drd/jouretud/Parler/Com/tellier_marion.htm
- 14 Tellier.M (2008), dire avec des gestes. In Chnane-Davin,F et Cuq,JP (Eds) Du discours de l'enseignant aux pratiques de l'apprenant en classe de français langue étrangère seconde et maternelle. Le Français dans le monde, recherche et application. P.44. https://www.researchgate.net/publication/32223558_Dire_avec_des_gestes

Thèses

- 15 MAHIDDINE Azzedinne, Dynamique interactionnelle et potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de classe de français langue étrangère, thèse de doctorat de didactique, université Abou-Bakr Belkaid Tlemcen, 2009.

Sitographie

- 16 HOTIER HUGUES, Communication et organisation : non-verbal, communication, organisation – exposé introductif, Presse universitaires de Bordeaux, article en ligne publié en 2000, in, <https://journals.openedition.org/communicationorganisation/2394>
- 17 <https://www.scribd.com/document/496499776/Schema-de-Jakobson-R>
- 18 <https://dspace.univ-eloued.dz/server/api/core/bitstreams/5e81cb92-fa56-4b9e-ac6d-93d7e437693b/content>.
- 19 https://www.researchgate.net/figure/Geste-iconique-symbolisant-la-taille-de-la-phrase-attendue-de-une-phrase-un-tout_fig1_316073925
- 20 <https://journals.openedition.org/corpus/2002>
- 21 <https://journals.openedition.org>
- 22 <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/compr%C3%A9hension/17772>
- 23 <https://langue-française.tv5monde.com/decouvrir/dictionnaire/c/compréhension>
- 24 <https://www.slate.fr/story/233405/algerie-remplacement-français-anglais-politique-francophonie>.
[Consulté le 01/05/2024](#).

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

ورقلة في: 2023/11/13

عربية (لغة) لدراسة
مصلحة التكوين و التفتيش
مكتب التكوين
sfi.edu.ouargla @ gmail.com
رقم الهاتف و الفاكس: 029.70.52.91

مدير التربية
إلى السيدة
حفيان الزهرة
الطالبة بجامعة فاعدي مريام
ورقلة

الرقم 2023/6.2/786

الموضوع: رخصة القيام بدراسة ميدانية

الرجع: - وثيقة تسهيلات من كلية الآداب و اللغات تحت رقم 2023/12 الموزعة في 2023/11/12
- رسالة طلبك بتاريخ 2023/11/12.

تلبية للرسالتين المنوّه بهما بالمرجع أعلاه، يشرفني أن أبلغك الموافقة على إجراء الدراسة الميدانية استكمالاً لمذكرة التخرج الماستر >> **دور الإيماءات التربوية في الإستهجاب الشفهي للمتعلمين مستوى ثالثة إبتدائي اللغة الإنجليزية كثنائي لغة أجنبية** <<، وذلك وفق المعطيات الآتية:

- **الفترة:** يوم 2024/01/08 إلى 2024/03/20 ماعدا فترات العطل و الامتحانات الرسمية.

- **المؤسسات المعنية:** ابتدائية سيدروحو بورقلة + ابتدائية محمد بومادة بورقلة + ابتدائية سيدي خويلد القديمة

- **الوسيلة المستعملة في الدراسة الميدانية:** (مقابلات شفوية).

• **ملاحظة:**

- على الطالبة الالتزام بتسليم المصلحة نسخة من منتج الدراسة فور انتهائها

أما:

- سلمت هذه الرخصة للمعنية في حدود سياق البحث العلمي فقط ،
و في إطار ما يسمح به القانون، و للاستظهار بها لدى المؤسسة المعنية.

رئيس مصلحة التكوين و التفتيش
عطاس صومر

- نسخة للإعلام- إلى السيدات و السادة :
- مفتشي التعليم الابتدائي للبيداغوجيا و الإدارة للمقاطعات المعنية.
- مديري المؤسسات المعنية

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية

ورقنة في: 2024/04/17

عمومية (شريطة الإلزام ورقنة)

مصلحة التكوين والتفتيش

مكتب التكوين

sfi.edu.ouargla @ gmail.com
رقم الهاتف والفاكس: 029.70.52.91

مدير التربية

إلى السيدة

حفيان الزهرة

الطالبة بجامعة قاصدي مرباح

ورقنة

الرقم 2024/6.2/ 806

الموضوع: رخصة تمديد فترة القيام بدراسة ميدانية

المراجع: - وثيقة تسهيلات من كلية الآداب و اللغات تحت رقم 2023/12 المؤرخة في 2023/11/12

- وثيقة الرخصة المنجزة من قبلنا رقم 23/786 المؤرخة في 2022/11/13

- تجديد رسالة طلبك بتاريخ 2024/04/17.

تلبية للرسائل المنوّه بها بالمراجع أعلاه، يشرفني أن أبلغك الموافقة على تمديد فترة إجراء الدراسة الميدانية استكمالاً لمذكرة التخرج الماستر >> دور الإيماءات التربوية في الإستيعاب الشفهي للمتعلمين مستوى ثالثة ابتدائي اللغة الإنجليزية كثنائي لغة أجنبية <<. وذلك وفق المعطيات الآتية:

- **الفترة:** يوم 2024/04/21 إلى 2024/05/21 ما عدا فترة العطل المدرسية و الامتحانات الرسمية

- **المؤسسات المعنية:** ابتدائية سيدروحو بورقلة + ابتدائية محمد بومادة بورقلة + ابتدائية سيدي خويلد القديمة

- **الوسيلة المستعملة في الدراسة الميدانية:** (مقابلات شفوية).

• **ملاحظات:**

- على الطالبة الالتزام بتسليم المصاحفة نسخة من ملف الدراسة فور انتهائها

رئيس مصلحة التكوين والتفتيش

رئيس مصلحة التكوين والتفتيش

غسطاس عومير

ملاحظات:

- سلمت هذه الرخصة للمعنية في حدود سياق البحث العلمي فقط ، وفي إطار ما يسمح به القانون، وللاستظهار بها لدى المؤسسة المعنية.

- نسخة للإعلام- إلى السيدات و السادة :

- مديري المؤسسات المعنية

- مفتشي التعليم الابتدائي للبيداغوجيا و الإدارة للمقاطعات المعنية.

Resumé

Dans le but de souligner l'importance de l'utilisation de la gestualité par les enseignants dans la classe de 3^{ème} année primaire de langue anglaise, cette étude explore l'effet des gestes pédagogiques sur l'amélioration de la compréhension orale, ce qui augmente la motivation des jeunes apprenants de troisième année primaire. Pour atteindre cet objectif, une formation spécifique est nécessaire. Cette formation sensibilise les nouveaux enseignants à l'importance d'utiliser des gestes et des postures appropriés dans diverses situations d'enseignement-apprentissage pour ne pas entraver la compréhension des apprenants. La validation des hypothèses se fait à travers une étude descriptive utilisant l'expérimentation comme outil de recherche scientifique.

Les mots clés : gestualité – compréhension orale – geste pédagogique – apprenants de 3^{ème} année primaire – langue anglaise.

Abstract

In order to highlight the importance of exploiting teacher gestures in the 3rd grade English language classroom, this research examines the impact of pedagogical gesture on the improvement of oral comprehension, thereby contributing to strong motivation among younger learners of 3rd grade. To achieve this objective, specific training is required. This training aims to make new teachers aware of the use of appropriate gestures and postures in certain teaching-learning situations, so as not to hinder learners understanding. The confirmation of the proposed hypotheses is carried out through a descriptive study using the scientific investigation tool, experimentation.

Keywords: gestures - oral comprehension - pedagogical gesture – learners of 3rd grade – English language.

ملخص

من أجل تسليط الضوء على أهمية استغلال الايماءات الجسدية للمعلم في صف اللغة الإنجليزية لسنة ثالثة ابتدائي، تهدف هذه الدراسة الى مدى تأثير الايماءات التربوية على تحسين الفهم الشفوي، مما يساهم في تحفيز قوي للتلاميذ الصغار في الصف الثالث ابتدائي. لتحقيق هذا الهدف، يجب تحديد تدريب يهدف الى توعية المعلمين الجدد بأهمية استخدام الايماءات والوضعية المناسبة في وضعيات التعليم والتعلم المختلفة، بحيث لا تعيق فهم المتعلمين. يتم تأكيد الفرضيات المقترحة من خلال دراسة وصفية باستخدام أداة البحث العلمي "التجريب".

الكلمات المفتاحية: الإيماءات، الفهم الشفوي، الإيماءات التربوية، تلاميذ الصف الثالث ابتدائي، اللغة الإنجليزية.
